

Verordnungsblatt

für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1943	Ausgegeben zu Krakau, den 9. Februar 1943 Wydano w Krakau, dnia 9 lutego 1943 r.	Nr. 9
Tag dzień	Inhalt / Treść	Seite strona
2. 2. 43	Verordnung über die Meldung von Männern und Frauen für Aufgaben der Reichsverteidigung	65
15. 1. 43	Anordnung über die Einführung der Prüfungsordnung für Reit- und Fahrlehrer im Generalgouvernement	66
	Zarządzenie w sprawie wprowadzenia Regulaminu Egzaminacyjnego dla nauczycieli jazdy konnej i powożenia w Generalnym Gubernatorstwie	66
28. 1. 43	Zweite Anordnung über die Pflicht zur Abgabe von Steuererklärungen für die Veranlagung zur Umsatzsteuer und Einkommensteuer	70
	Drugie zarządzenie o obowiązku składania zeznań do wymiaru podatku obrotowego i dochodowego	70
3. 2. 43	Berichtigung	72

Verordnung

über die Meldung von Männern und Frauen für Aufgaben der Reichsverteidigung.

Vom 2. Februar 1943.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

(1) Alle deutschen Männer vom vollendeten 16. bis zum vollendeten 65. Lebensjahr und alle deutschen Frauen vom vollendeten 17. bis zum vollendeten 45. Lebensjahr, die im Generalgouvernement wohnen und die nicht zu dem in § 3 genannten Personenkreis gehören, haben sich bei dem für ihren Wohnort zuständigen Kreishauptmann (Stadthauptmann) — Arbeitsamt — nach Maßgabe eines besonderen Aufrufs des Arbeitsamtes zu melden.

(2) Deutsche im Sinne dieser Vorschrift sind die deutschen Staatsangehörigen, die deutschen Volkszugehörigen und die Deutschstämmigen.

§ 2

Die Meldung erfolgt auf einem besonderen Formblatt, das beim Arbeitsamt erhältlich ist.

§ 3

(1) Von der Meldung sind befreit:

1. Männer und Frauen, die in einem öffentlich-rechtlichen Dienstverhältnis stehen, sowie die zur Wehrmacht, zur Polizei und zum Reichsarbeitsdienst Einberufenen,
2. Männer und Frauen, die mindestens seit dem 1. Januar 1943 in einem Beschäftigungsverhältnis stehen, dessen Arbeitszeit 48 Stunden oder mehr in der Woche beträgt,
3. selbständig Berufstätige, die am 1. Januar 1943 mehr als fünf Personen beschäftigt haben,
4. Männer und Frauen, die in der Landwirtschaft voll tätig sind,
5. Männer und Frauen, die hauptberuflich selbständig im Gesundheitswesen tätig sind,
6. Geistliche,
7. Schüler und Schülerinnen, die eine öffentliche oder anerkannte private allgemeinbildende Schule (Mittel- oder Höhere Schule) besuchen,
8. Anstaltspfleglinge, die erwerbsunfähig sind.

(2) Von der Meldung sind befreit werdende Mütter sowie Frauen mit einem noch nicht schulpflichtigen Kind oder mindestens zwei Kindern unter 14 Jahren, die im gemeinsamen Haushalt leben.

§ 4

Die Meldepflichtigen haben das Recht, auf dem Formblatt zu erklären, für welche Beschäftigung sie sich besonders befähigt halten und — gegebenenfalls auch außerhalb ihres Wohnortes — zur Verfügung stellen.

§ 5

Die Meldepflichtigen haben dem Kreishauptmann (Stadthauptmann) — Arbeitsamt — auf Verlangen alle notwendigen Unterlagen vorzulegen sowie alle erforderlichen Auskünfte zu erteilen.

K r a k a u, den 2. Februar 1943.

Der Generalgouverneur
F r a n k

Anordnung

**über die Einführung der Prüfungsordnung
für Reit- und Fahrlehrer
im Generalgouvernement.**

Vom 15. Januar 1943.

Auf Grund des § 7 der Verordnung über den Dienst am Pferde vom 21. Mai 1942 (VBIGG. S. 267) ordne ich im Einvernehmen mit dem Leiter der Hauptabteilung Ernährung und Landwirtschaft in der Regierung des Generalgouvernements folgendes an:

§ 1

Die im Deutschen Reich geltende Allgemeine Prüfungsordnung für Reit- und Fahrlehrer vom 19. März 1936 wird in der Fassung der Anlage im Generalgouvernement eingeführt.

§ 2

Diese Anordnung tritt am Tage der Verkündung in Kraft.

K r a k a u, den 15. Januar 1943.

**Der Beauftragte für den Dienst am Pferde
im Generalgouvernement**

K r ü g e r

//-Obergruppenführer und General der Polizei

Anlage

(gemäß § 1)

Prüfungsordnung

**für Reit- und Fahrlehrpersonal
im Generalgouvernement.**

Vom 15. Januar 1943.

Prüfung für Reit- und Fahrlehrer.

§ 1

Die Prüfung für Reitlehrer und die Prüfung für Fahrlehrer sind zwei verschiedene Prüfungen, die einzeln abgelegt werden.

Der Kreishauptmann (Stadthauptmann) — Arbeitsamt — kann auch das persönliche Erscheinen anordnen.

§ 6

Meldepflichtige, die gegen die Vorschriften dieser Verordnung verstoßen, werden im Verwaltungsstrafverfahren bestraft. Den Strafbescheid erläßt der Kreishauptmann (Stadthauptmann). Reicht eine Verwaltungsstrafe nicht aus, so gibt der Kreishauptmann (Stadthauptmann) die Sache an die deutsche Anklagebehörde ab. Das Gericht kann auf Gefängnis und auf Geldstrafe oder auf eine dieser Strafen erkennen.

§ 7

Diese Verordnung tritt am Tage der Verkündung in Kraft.

Zarządzenie

w sprawie wprowadzenia Regulaminu Egzaminacyjnego dla nauczycieli jazdy konnej i powożenia w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 15 stycznia 1943 r.

Na podstawie § 7 rozporządzenia o obsłudze konia z dnia 21 maja 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 267) zarządzam w porozumieniu z Kierownikiem Głównego Wydziału Wyżywienia i Rolnictwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa co następuje:

§ 1

Obowiązujący w Rzeszy Niemieckiej Ogólny Regulamin Egzaminacyjny dla nauczycieli jazdy konnej i powożenia z dnia 19 marca 1936 r. wprowadza się w Generalnym Gubernatorstwie w brzmieniu ustalonym w załączniku.

§ 2

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

K r a k a u, dnia 15 stycznia 1943 r.

**Pełnomocnik dla Spraw Obsługi Konia
w Generalnym Gubernatorstwie**

K r ü g e r

//-Obergruppenführer i General Policji

Załącznik

(stosownie do § 1)

Regulamin Egzaminacyjny

**dla nauczycieli jazdy konnej i powożenia
w Generalnym Gubernatorstwie.**

Z dnia 15 stycznia 1943 r.

Egzamin na nauczyciela jazdy konnej i powożenia.

§ 1

Egzamin na nauczyciela jazdy konnej i egzamin na nauczyciela powożenia są dwoma różnymi egzaminami, które składa się osobno.

Prüfungsausschuß.**§ 2**

Die Prüfungen werden vor einem Prüfungsausschuß abgelegt, welcher von mir bestimmt wird.

Voraussetzungen zur Zulassung zu den Prüfungen.**§ 3**

(1) Zur Prüfung für Reitlehrer oder Fahrlehrer werden nur Personen zugelassen, die das Alter von 20 Jahren erreicht haben und ihre Ausbildung in der Wehrmacht, Waffen-~~SS~~ oder Polizei oder bei einer Reit- und Fahrschule des Reichsbeauftragten für den Dienst am Pferde oder des Beauftragten für den Dienst am Pferde im Generalgouvernement erhalten haben oder eine anderweitige genügende Ausbildung durch Vorlage von Zeugnissen nachweisen können.

(2) Besonders befähigte Bewerber können vor ihrer Zulassung zu den Prüfungen an der u. a. hierfür geschaffenen Haupt- und Geländereitschule Ost des Beauftragten für den Dienst am Pferde im Generalgouvernement eine letzte Ausrichtung in einem vier bis zwölf Wochen dauernden Förderungskurs erhalten.

Meldung zur Prüfung.**§ 4**

(1) Die Termine der einzelnen Prüfungen werden in den Zeitungen des Generalgouvernements sowie in den Fachzeitschriften „St. Georg“ und „Landvolk im Sattel“ veröffentlicht.

(2) Die Anträge auf Zulassung zur Prüfung für Reitlehrer oder für Fahrlehrer sind schriftlich an den Beauftragten für den Dienst am Pferde im Generalgouvernement, Krakau, Albrechtstraße 44, zu richten.

(3) Dem Antrag sind beizufügen:

1. Zeugnisse über die bisherige Ausbildung in dem betreffenden Prüfungsfach (Reiten oder Fahren),
2. ein polizeiliches Führungszeugnis,
3. ein Lebenslauf.

(4) Für Angehörige der Wehrmacht, Waffen-~~SS~~ oder Polizei muß die Meldung den Genehmigungsvermerk des zuständigen Disziplinarvorgesetzten tragen.

(5) Falls der Prüfling zur Prüfung eigenes Pferdmaterial, eigene Wagen usw. mitzubringen beabsichtigt, ist dies in dem Antrag zum Ausdruck zu bringen.

(6) Über die Zulassung zur Prüfung entscheidet der Vorsitzende des Prüfungsausschusses.

(7) Nach der Zulassung zur Prüfung erhält der Bewerber ein Thema aus dem Gebiet der Reitkunst oder der Fahrkunst vom Vorsitzenden des Prüfungsausschusses zur Bearbeitung zugestellt. Für die Anfertigung dieser Arbeit steht ein Zeitraum von zwei Wochen zur Verfügung. Die Arbeit ist bei dem Vorsitzenden des Prüfungsausschusses einzureichen mit der auf ihr angebrachten eides-

Komisja egzaminacyjna.**§ 2**

Egzaminy składa się przed wyznaczoną przeze mnie komisją egzaminacyjną.

Warunki dopuszczenia do egzaminów.**§ 3**

(1) Do egzaminu na nauczyciela jazdy konnej lub powożenia dopuszczone będą tylko te osoby, które ukończyły 20 rok życia i otrzymały wyszkolenie w wojsku, Waffen-~~SS~~ lub Policji albo w Szkole Jazdy Konnej i Powożenia Pełnomocnika Rzeszy dla spraw obsługi konia lub Pełnomocnika dla spraw obsługi konia w Generalnym Gubernatorstwie, albo te osoby, które mogą wykazać świadectwami inne dostateczne wyszkolenie.

(2) Szczególnie uzdolnieni kandydaci mogą, przed dopuszczeniem ich do egzaminów w założonej między innymi w tym celu Głównej Szkole Jazdy Konnej i w Szkole Jazdy Konnej w Terenie Ost Pełnomocnika dla spraw obsługi konia w Generalnym Gubernatorstwie, otrzymać ostatnią zaprawę na kursie doskonalenia, trwającym cztery do dwunastu tygodni.

Zgłoszenie do egzaminu.**§ 4**

(1) Terminy poszczególnych egzaminów ogłoszone będą w dziennikach Generalnego Gubernatorstwa jak również w pismach fachowych „St. Georg“ i „Landvolk im Sattel“.

(2) Wnioski o dopuszczenie do egzaminu na nauczyciela jazdy konnej lub powożenia kierować należy na piśmie do Pełnomocnika dla spraw obsługi konia w Generalnym Gubernatorstwie, Krakau, Albrechtstraße 44.

(3) Do wniosku należy dołączyć:

1. świadectwa dotychczasowego wyszkolenia w odpowiednim dziale egzaminacyjnym (jazda konna lub powożenie),
2. policyjne świadectwo moralności,
3. życiorys.

(4) Zgłoszenie członków Sił Zbrojnych, Waffen-~~SS~~ lub Policji musi zawierać adnotację właściwej przełożonej władzy dyscyplinarnej, wyrażającą zezwolenie.

(5) Jeżeli kandydat zamierza sprowadzić do egzaminu własne konie, własne powozy itd., należy podać to we wniosku.

(6) O dopuszczeniu do egzaminu rozstrzyga przewodniczący komisji egzaminacyjnej.

(7) Po dopuszczeniu do egzaminu kandydat otrzymuje od przewodniczącego komisji egzaminacyjnej do opracowania temat z dziedziny sztuki jazdy konnej lub powożenia. Na wykonanie tej pracy pozostawia się do dyspozycji dwutygodniowy okres czasu. Pracę należy złożyć u przewodniczącego komisji egzaminacyjnej wraz z umieszczonym w niej w miejsce przysięgi zapewnienie.

stattlichen Versicherung, daß sie ohne fremde Hilfe angefertigt worden ist. Etwa benutzte Quellen sind im Eingang anzuführen.

Anforderungen bei der praktischen Prüfung.

§ 5

I. Prüfung als Reitlehrer.

A. Praktische Prüfung:

1. Als Reiter

- a) Vorreiten eines Pferdes auf Trense,
- b) Vorreiten eines Pferdes auf Kandare,
- c) Longieren eines Pferdes,
- d) Reiten eines Pferdes über Bodenricks und Springen über Hindernisse und Wallkombinationen,
- e) Reiten einer Querfeldeinstrecke entsprechend den Anforderungen eines Geländerittes Kl. L.

2. Als Lehrer

- a) Reitenlassen einer Reitabteilung,
- b) Anweisung an fortgeschrittene Reiter im dressurmäßigen Reiten,
- c) Anweisung an fortgeschrittene Reiter im Reiten über Bodenricks und Hindernisse im Gelände und auf dem Springplatz,
- d) Anweisung an fortgeschrittene Reiter im Anreiten von Remonten,
- e) Anleitung über Vormustern und Longieren eines Pferdes,
- f) Beurteilung vorgeführter Pferde.

B. Theoretische Prüfung:

1. Mündlich.

Es werden Kenntnisse und Beherrschung der in der Reitvorschrift der Wehrmacht niedergelegten reiterlichen Grundsätze gefordert. Ferner wird die Kenntnis der Organisation des Turniersports, der wichtigsten Vorschriften der Turnierordnung (Warmblut) und der Leistungsprüfungsordnung (Kaltblut) der Pferdezuchtverbände und der wirtschaftlichen Bedeutung der Pferdezucht und -haltung überhaupt verlangt. Ferner grundlegende Kenntnisse über die Anatomie und Psychologie des Pferdes, soweit diese für einen Reitlehrer nötig sind, um die für die Ausbildung wichtigen Rückschlüsse ziehen zu können.

2. Schriftlich.

Anfertigung einer Arbeit unter Aufsicht über ein vom Vorsitzenden des Prüfungsausschusses zu bestimmendes Thema.

II. Prüfung als Fahrlehrer.

A. Praktische Prüfung:

1. Als Fahrer

- a) Vorfahren verschiedener Gespanne (zwei- und vierspännig),
- b) Longieren eines Pferdes mit einfacher und Doppellonge,
- c) Gebrauch der Viererpeitsche.

niem, że wykonana została bez obcej pomocy. Ewentualne źródła, z których korzystano, należy podać we wstępie.

Wymagania przy egzaminie praktycznym.

§ 5

I. Egzamin na nauczyciela jazdy konnej.

A. Egzamin praktyczny:

1. Na jeźdźca

- a) ujeżdżanie konia na trzgli,
- b) ujeżdżanie konia na kantarze,
- c) lonżowanie konia,
- d) jazda na koniu przez kawalety i skoki przez przeszkody i kombinacje nasyków,
- e) jazda konna na przełaj odpowiednio do wymagań biegu w terenie klasy L.

2. Na nauczyciela

- a) dowodzenie oddziałem jeźdźców,
- b) instruowanie zaawansowanych jeźdźców w regularnym biegu,
- c) instruowanie zaawansowanych jeźdźców w jeździe przez kawalety i przeszkody w terenie i na placu skoków,
- d) instruowanie zaawansowanych jeźdźców w ujeżdżaniu remontów,
- e) nauka o wyprowadzaniu i lonżowaniu konia,
- f) ocena wyprowadzonych koni.

B. Egzamin teoretyczny:

1. Ustny.

Wymagana jest znajomość i opanowanie zasad jeździeckich, zawartych w wojskowej instrukcji jeździeckiej. Ponadto wymagana jest znajomość organizacji sportu zawodów konnych, najważniejszych przepisów regulaminu zawodów konnych (ras szlacheńskich) i regulaminu prób dzielności (ras zimnokrwistych) związku hodowców koni i gospodarczego znaczenia hodowli koni oraz utrzymywania koni w ogólności.

Poza tym podstawowe wiadomości z anatomii i psychologii konia, o ile te są potrzebne nauczycielowi jazdy konnej w celu wysnuwania ważnych dla wyszkolenia wniosków.

2. Pisemny.

Pisemne opracowanie pod nadzorem tematu, wyznaczonego przez przewodniczącego komisji egzaminacyjnej.

II. Egzamin na nauczyciela powożenia.

A. Egzamin praktyczny:

1. Na jeźdźca

- a) podjeżdżanie rozmaitych zaprzęgów (dwukonnych i czterokonnych),
- b) lonżowanie konia na zwyczajnej lub podwójnej linie,
- c) używanie bąta do czwórek.

2. Als Lehrer

- a) Unterrichtserteilung am Fahrlehrgerät über Leinen- und Peitschenführung beim Zwei- und Vierspänner,
- b) Unterrichtserteilung an Fahrschüler und Beurteilung von Fahrern im Zwei- und Vierspänner,
- c) Einfahren von Pferden,
- d) Unterricht über Anspannung und Ausspannungsarten auch für schweren Zug,
- e) Beurteilung vorgeführter Pferde (Warm- und Kaltblut),
- f) Anleitung über Vormustern eines Pferdes,
- g) Unterricht über die Polizeivorschriften für den öffentlichen Verkehr.

B. Theoretische Prüfung:

1. Mündlich.

Es werden Kenntnisse und Beherrschung der Fahrkunst unter Zugrundelegung der Fahrvorschrift des Reichsheeres und der von Aschenbachschen Grundsätze gefordert.

Weiter wird die Kenntnis der Polizeivorschriften für den öffentlichen Verkehr, der Organisation des Turniersports, der wichtigsten Vorschriften der Turnierordnung (Warmblut) und der Leistungsprüfungsordnung (Kaltblut) der Pferdezuchtverbände und der wirtschaftlichen Bedeutung der Pferdezucht und -haltung überhaupt verlangt, alles dies unter besonderer Berücksichtigung der Heimat und des Tätigkeitsbereichs des Prüflings.

Ferner grundlegende Kenntnisse über die Anatomie und Psychologie des Pferdes, soweit diese für einen Reit- oder Fahrlehrer nötig sind, um die für die Ausbildung wichtigen Rückschlüsse ziehen zu können.

2. Schriftlich.

Anfertigung einer Arbeit unter Aufsicht über ein vom Vorsitzenden des Prüfungsausschusses zu bestimmendes Thema.

Ergebnis der Prüfung.

§ 6

Über jeden einzelnen Prüfling ist vom Prüfungsausschuß ein Urteil auf Grund der Ergebnisse der Prüfung abzugeben, vom Vorsitzenden mit seiner Unterschrift zu versehen und beim Beauftragen für den Dienst am Pferde aufzubewahren.

Prüfungszeugnisse.

§ 7

(1) Über jede Prüfung ist ein Zeugnis auszustellen, das ergibt, ob dieselbe

- „mit Auszeichnung bestanden“,
- „gut bestanden“,
- „befriedigend bestanden“,
- „bestanden“ oder
- „nicht bestanden“

wurde.

2. Na nauczyciela

- a) udzielanie nauki na sprzętach do nauki powożenia o używaniu lejców i batów przy zaprzęgach dwukonnych i czterokonnych,
- b) udzielanie nauki uczniom i ocena kierowców zaprzęgów dwukonnych i czterokonnych,
- c) zaprawianie koni do jazdy wozowej,
- d) udzielanie nauki o rodzajach zaprzęgania i wyprzegania również ciężkiego zaprzęgu,
- e) ocena wyprowadzonych koni (ras szlachealnych i zimnokrwistych),
- f) nauka o wyprowadzaniu konia,
- g) udzielanie nauki o przepisach policyjnych dla ruchu publicznego.

B. Egzamin teoretyczny:

1. Ustny.

Wymagana jest znajomość i opanowanie sztuki powożenia, biorąc za podstawę wojсковą instrukcję powożenia i zasady Aschenbacha.

Ponadto wymagana jest znajomość przepisów policyjnych dla ruchu publicznego, organizacji sportu zawodów konnych, najważniejszych przepisów regulaminu zawodów konnych (ras szlachealnych) i regulaminu prób dzielności (ras zimnokrwistych) związków hodowców koni i gospodarczego znaczenia hodowli koni oraz utrzymywania koni w ogólności, wszystko to ze specjalnym uwzględnieniem kraju rodzinnego i zakresu działania kandydata.

Poza tym podstawowe wiadomości z anatomii i psychologii konia, o ile są one potrzebne dla nauczyciela jazdy konnej lub powożenia w celu wysnuwania ważnych dla wyszkolenia wniosków.

2. Pisemny.

Pisemne opracowanie pod nadzorem tematu, wyznaczonego przez przewodniczącego komisji egzaminacyjnej.

Wynik egzaminu.

§ 6

Komisja egzaminacyjna winna na podstawie wyników egzaminu wydać o każdym poszczególnym kandydacie opinię, zaopatrzoną w podpis przewodniczącego; opinię tę należy przechować u Pełnomocnika dla spraw obsługi konia.

Świadectwa egzaminacyjne.

§ 7

(1) Za każdy egzamin należy wystawić świadectwo, wykazujące, że egzamin zdano

- „z odznaczeniem“,
- „z postępem dobrym“,
- „z postępem zadawalniającym“,
- „zdano“ lub
- „nie zdano“.

(2) Das Zeugnis ist vom Vorsitzenden der Prüfungskommission zu unterzeichnen und wird vom Beauftragten für den Dienst am Pferde im Generalgouvernement gegengezeichnet und gesiegelt.

Die Kosten für die Teilnahme an der Prüfung.

§ 8

Die Kosten für die Teilnahme an der Prüfung betragen bis auf weiteres 80 Zloty. Die Gebühr kann in Ausnahmefällen durch den Leiter der Verwaltungen des Beauftragten für den Dienst am Pferde im Generalgouvernement erlassen werden.

§ 9

Die Kostenfrage für die Vorschulung von Bewerbern an der Haupt- und Geländereitschule Ost (§ 3) wird gesondert geregelt.

K r a k a u, den 15. Januar 1943.

**Der Beauftragte für den Dienst am Pferde
im Generalgouvernement**

K r ü g e r

//-Obergruppenführer und General der Polizei

(2) Świadcstwo winien podpisać przewodniczący komisji egzaminacyjnej a kontrasygnuje je i zaopatruje w pieczęć Pełnomocnik dla spraw obsługi konia w Generalnym Gubernatorstwie.

Koszty uczestniczenia w egzaminie.

§ 8

Koszty uczestniczenia w egzaminie wynoszą aż do odwołania 80 złotych. Od opłaty może zwolnić w wyjątkowych wypadkach kierownik administracji Pełnomocnika dla spraw obsługi konia w Generalnym Gubernatorstwie.

§ 9

Kwestia kosztów przedwstępnego szkolenia kandydatów w Głównej Szkole Jazdy i Szkole Jazdy w Terenie Ost (§ 3) zostanie odrębnie unormowana.

K r a k a u, dnia 15 stycznia 1943 r.

**Pełnomocnik dla Spraw Obsługi Konia
w Generalnym Gubernatorstwie**

K r ü g e r

//-Obergruppenführer i Generał Policji

Zweite Anordnung

**über die Pflicht zur Abgabe von Steuererklärungen
für die Veranlagung zur Umsatzsteuer und
Einkommensteuer.**

Vom 28. Januar 1943.

Auf Grund des § 1 Abs. 2 der Verordnung über Steuerrecht und Steuerverwaltung vom 17. November 1939 (VBIGG. S. 60) ordne ich an:

Einzigster Paragraph.

Die Anordnung über die Pflicht zur Abgabe von Steuererklärungen für die Veranlagung zur Umsatzsteuer und Einkommensteuer vom 31. Januar 1941 (VBIGG. S. 18) wird wie folgt geändert:

Der § 2 erhält folgende Fassung:

„§ 2

Zur Abgabe von Steuererklärungen für die Veranlagung zur Einkommensteuer sind verpflichtet:

1. alle juristischen Personen und ruhenden Erbschaften;
2. alle Betriebe und sonstigen Vermögensmassen, die im Auftrag und für Rechnung des Generalgouvernements bewirtschaftet werden;
3. alle natürlichen Personen, wenn das Einkommen ganz oder teilweise aus Gewinn aus Land- und Forstwirtschaft, aus Gewerbebetrieb oder aus selbständiger

Drugie zarządzenie

**o obowiązku składania zeznań do wymiaru
podatku obrotowego i dochodowego.**

Z dnia 28 stycznia 1943 r.

Na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia o prawie podatkowym i administracji podatkowej z dnia 17 listopada 1939 r. (Dz. Rozp. GG. str. 60) zarządzam:

Jedyny paragraf.

Zarządzenie o obowiązku składania zeznań podatkowych do wymiaru podatku obrotowego i dochodowego z dnia 31 stycznia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 18) zmienia się jak następuje:

§ 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 2

Do składania zeznań podatkowych dla wymiaru podatku dochodowego obowiązane są:

1. wszystkie osoby prawne i spadki wające;
2. wszystkie zakłady oraz inne masy majątkowe, prowadzone na zlecenie i na rachunek Generalnego Gubernatorstwa;
3. wszystkie osoby fizyczne, jeżeli dochód całkowicie lub częściowo składał się z zysku z rolnictwa i leśnictwa, z przedsiębiorstwa lub z pracy samodzielnej

Arbeit bestanden hat und der Gewinn auf Grund eines Buchabschlusses ermittelt worden ist;

4. deutsche natürliche Personen, wenn das Einkommen mehr als 7000 Zloty betragen hat und die Einkünfte, die der Lohnsteuer nicht unterlegen haben, mehr als 1000 Zloty betragen. Besteht das Einkommen ganz aus Einkünften, die der Lohnsteuer unterlegen haben, so ist eine Einkommensteuererklärung nur abzugeben,

- a) wenn der Steuerpflichtige von mehreren Arbeitgebern Arbeitslohn bezogen hat und das Einkommen mehr als 15 000 Zloty betragen hat,
- b) wenn in dem Einkommen sonstige, insbesondere einmalige Bezüge enthalten sind, die neben dem laufenden Arbeitslohn gewährt wurden, und das Einkommen mehr als 16 000 Zloty betragen hat,
- c) wenn bei der Berechnung der Lohnsteuer des Steuerpflichtigen nur uneheliche Kinder, uneheliche Stiefkinder, Pflegekinder oder Abkömmlinge dieser Personen als Familienmitglieder berücksichtigt worden sind und das Einkommen mehr als 19 500 Zloty betragen hat;

5. nichtdeutsche natürliche Personen, wenn das Einkommen mehr als 900 Zloty betragen hat und die Einkünfte, die der Lohnsteuer nicht unterlegen haben, mehr als 500 Zloty betragen. Besteht das Einkommen ganz aus Einkünften, die der Lohnsteuer unterlegen haben, so ist eine Einkommensteuererklärung nur abzugeben,

- a) wenn der Steuerpflichtige von mehreren Arbeitgebern Arbeitslohn bezogen hat und das Einkommen mehr als 4500 Zloty betragen hat,
- b) wenn in dem Einkommen sonstige, insbesondere einmalige Bezüge enthalten sind, die neben dem laufenden Arbeitslohn gewährt wurden, und das Einkommen mehr als 14 500 Zloty betragen hat;

6. alle Steuerpflichtigen, die vom Steueramt zur Abgabe einer Steuererklärung aufgefordert werden. Die Aufforderung kann durch öffentliche Bekanntmachung geschehen. Die Zusendung von Vordrucken zu Steuererklärungen gilt als Aufforderung zur Abgabe der Steuererklärungen.

i zysk został ustalony na podstawie zamknięcia ksiązkowego;

4. niemieckie osoby fizyczne, jeżeli dochód wynosił więcej niż 7000 złotych i wpływy, które nie podlegały podatkowi od wynagrodzeń, wynoszą więcej niż 1000 złotych. Jeżeli dochód składa się całkowicie z wpływów, które podlegały podatkowi od wynagrodzeń, to zeznanie do podatku dochodowego należy złożyć tylko,

- a) jeżeli podatnik pobierał wynagrodzenie za pracę od kilku pracodawców i dochód wynosił więcej niż 15 000 złotych,
- b) jeżeli w dochodzie są zawarte inne, w szczególności jednorazowe płace, które zostały udzielone obok bieżącego wynagrodzenia za pracę i dochód wynosił więcej niż 16 000 złotych,
- c) jeżeli przy obliczeniu podatku od wynagrodzeń dla podatnika zostały uwzględnione jako członkowie rodziny tylko dzieci nieślubne, pasierby wzgl. pasierbice nieślubne, dzieci przyjęte na wychowanie lub potomkowie tych osób i dochód wynosił więcej niż 19 500 złotych;

5. nieniemieckie osoby fizyczne, jeżeli dochód wynosił więcej niż 900 złotych i wpływy, które nie podlegały podatkowi od wynagrodzeń, wynoszą więcej niż 500 złotych. Jeżeli dochód składa się całkowicie z wpływów, które podlegały podatkowi od wynagrodzeń, to zeznanie do podatku dochodowego należy złożyć tylko,

- a) jeżeli podatnik pobierał wynagrodzenie za pracę od kilku pracowników i dochód wynosił więcej niż 4500 złotych,
- b) jeżeli w dochodzie są zawarte inne, w szczególności jednorazowe płace, które zostały udzielone obok bieżącego wynagrodzenia za pracę i dochód wynosił więcej niż 14 500 złotych;

6. wszyscy podatnicy, którzy zostają wezwani przez Urząd Skarbowy do złożenia zeznania podatkowego. Wezwanie może nastąpić drogą publicznego obwieszczenia. Doręczenie formularzy dla zeznań podatkowych uchodzi za wezwanie do złożenia zeznań podatkowych.

K r a k a u, den 28. Januar 1943.

Der Leiter
der Hauptabteilung Finanzen
in der Regierung des Generalgouvernements
Dr. S e n k o w s k y

K r a k a u, dnia 28 stycznia 1943 r.

Kierownik
Głównego Wydziału Finansów
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa
Dr S e n k o w s k y

Berichtigung.

Im § 5 Abs. 2 der Tarifordnung für die Arbeiter und Arbeiterinnen in der Forstwirtschaft (Tarifregister Nr. 12/3) vom 28. Oktober 1942 (VBlGG. S. 724) müssen die drei letzten Positionen im deutschen Text richtig wie folgt lauten:

Holzsortimente	Schläge	Durchforstungen	Entrinden
	Groschen		
„Nadelgruben- und Nadelfaserkurzholz sowie anderes Nadel-schichtnutzholz je rm	280	300	250
Nadelholz: Brennderholz je rm	230	250	180
Gewinnung von Gerbrinde je fm	—	—	180 "

K r a k a u, den 3. Februar 1943.

Der Leiter
des Amtes für Gesetzgebung
in der Regierung des Generalgouvernements
Dr. W e h

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G.m.b.H. Krakau, Poststraße 1. Erscheinungsweise: Nach Bedarf. Bezugspreis: Vierteljährlich 12,— Zloty (6,— RM.) einschließlich Versandkosten. Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet und zwar beträgt der Preis je Blatt —,20 Zloty (—,10 RM.). Bezüher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezüher im Deutschen Reich auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41 800 einzahlen. Auslieferung: Für das Generalgouvernement und für das Deutsche Reich durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschließfach 110. Geschäftsräume der Auslieferungsstelle: Krakau, Universitätsstraße 16. Für die Auslegung der Verordnungen ist der deutsche Text maßgebend. Zitierweise: VBlGG. (früher: Verordnungsblatt GGP. I/II).

Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rzadzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau 20, Gmach Rządowy. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau, Poststrasse 1. Sposób ukazywania się: wedle potrzeby. Prenumerata: kwartalnie 12,— złotych (6,— RM.) łącznie z kosztami przesyłki. Egzemplarze pojedyncze oblicza się według objętości, a mianowicie cena za każdą kartkę wynosi —,20 złotych (—,10 RM.). Abonenci w Generalnym Gubernatorstwie wpłacać mogą prenumeratę na pocztowe konto czekowe Warschau Nr 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Berlin Nr 41 800. Wydawanie: dla Generalnego Gubernatorstwa i dla Rzeszy Niemieckiej przez Placówkę Wydawniczą dla Dziennika Rozporządzeń, Krakau I, skrytka pocztowa 110. Lokale urzędowe Placówki Wydawniczej: Krakau, Uniwersitätsstrasse 16. Dla interpretacji rozporządzeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skróty: Dz. Rozp. GG. (dawniej: Dz. rozp. GGP. I/II).